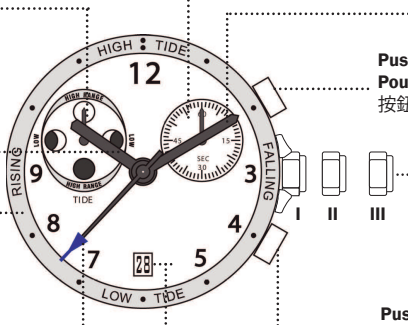
INSTRUCTIONS MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
使用説明書

8272A
(8272)

TIDE FUNCTIONS AND DATE
FONCTIONS MAREE ET DATE
潮汐漲退、潮差、月相顯示

PRESENTATION – PRÉSENTATION – 機心簡介



Small second hand
Aiguille de petite seconde
小秒針

Minute hand
Aiguille des minutes
分針

Tide amplitude and Moon phase counter
Amplitude marée et compteur phase de lune
潮差及月相顯示

Hour hand
Aiguille des heures
時針

Tide cycle counter
Compteur cycle de marée
潮汐周期顯示

Tide cycle hand
Aiguille cycle de marée
潮汐漲退指針

Pushbutton A : Tide amplitude and Moon phase setting
Poussoir A : Amplitude marée et Mise à jour phase de lune
按鈕 **A :** 潮差及月相設定

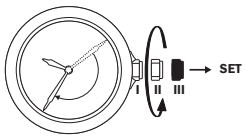
Crown positions / Positions couronne / 表冠位置:
I: Rest position / Position repos / 原位
II: Rapid date correction / Correction date rapide / 快速調校日曆
III: Hour and minute setting / Réglage heure et minute/ 設定時、分針

Pushbutton B : Tide cycle setting
Poussoir B : Mise à jour cycle de marée
按鈕 **B :** 潮汐漲退設定

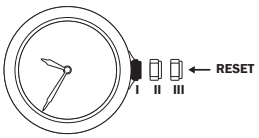
Date window
Indicateur de la date
日曆窗口

SETTINGS - RÉGLAGES - 設定

SETTING THE TIME HOUR AND MINUTE
REGLAGE DE L'HEURE ET MINUTE
設定時間 時、分



1.1 Pull the stem in pos. III

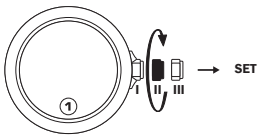


1.2 Push the stem in pos. I

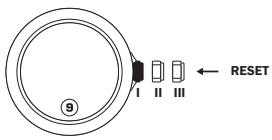
SETTING THE DATE
CAUTION: NEVER CORRECT DATE BETWEEN 9 PM AND 0.30 AM.

CORRECTION DE LA DATE
ATTENTION: LA CORRECTION DE LA DATE NE PEUT PAS SE FAIRE ENTRE 21H00 ET 0H30.

設定日期
注 意: 在**21**：**00** 至**00**：**30** 之間不能快速調校日曆



2.1 Pull the stem in pos. II

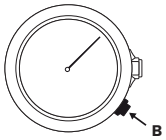


2.2 Push the stem in pos. I

FUNCTIONS – FONCTIONS – 功能

SETTING THE TIDE FUNCTION - CENTRAL HAND

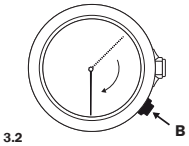
The tide cycle takes place over one revolution of the dial in 12 hours 25 minutes and 14 seconds. High tide corresponds to the "12 o'clock" position and low tide corresponds to the opposite position, hence "6 o'clock".



3.1 Enter in setting mode
3 sec + "bip"

MISE A JOUR FONCTION MAREE - AIGUILLE CENTRALE

Le cycle de marée correspond à une rotation de 12 heures 25 minutes et 14 secondes. La marée haute correspond à la position 12h et la marée basse, à la position opposée, 6h.



3.2

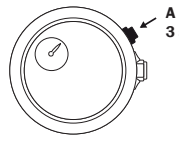
Press B again to set the state of the local tide.
Continuous pressing on B enables rapid setting to be performed.
After 3 seconds without pressing on B, a beep indicates exit from setting mode.

設定潮汐漲退 – 中央指針

潮汐漲退周期為 **12**小時**25**分**14**秒，漲潮時中央指針指向 **12H**，退潮時指針指向 **6H**

SETTING THE TIDE AMPLITUDE (MOON PHASES) - COUNTER AT 10 O'CLOCK

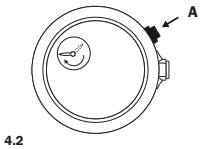
The tide amplitude counter performs one revolution in 29 days 12 hours and 44 minutes.



4.1 A
3 sec + "bip"
Enter in setting mode

MISE A JOUR DE L'AMPLITUDE MAREE (PHASES DE LUNE) - COMPTEUR A 10H

Le compteur amplitude de marée exécute une rotation en 29 jours 12 heures et 44 minutes.



4.2

Press A again to set the tide amplitude corresponding to the moon phase.
Continuous pressing on A enables rapid setting to be performed.
After 3 seconds without pressing on A, a beep indicates exit from setting mode.

設定潮差及月相 - **10**時位計時針

潮差及月相指針運行一圈為 **29** 天 **12** 小時 **44** 分

Comment:
The moon phases hand will start with its setting time, jumps step forward every 24 hours.

INFO

BATTERY - PILE - 電池
399 - SR 927 W

SERVICE LIFE BATTERY: 39 MONTHS
DURÉE DE VIE DE PILE: 39 MOIS
電池使用寿命：**39**个月

0312128 IM - C
11-02-2015